



Puheenjohtajan kynästä



Jokaisella meistä on muistoja kirjoista joihin tutustuimme lapsena. Yksi voimakkaimmista omista kokemuksistani on kirjahyllyssämme Mäntyharjulla ollut Väinö Linnan Tuntematon sotilas.

Kirjassa oli harmaa kokoluuttisidos ja siinä oli keskellä kuvaliite. Yksi kuvista oli se kaikkein pelottavin. Kuvassa oli

Åke Lindman konekiväärin kanssa huima irvistys naamallaan ja kuvatekstissä luki: ”Lehto tarttui käsikahvoihin ja alkoi ampua”. Sitä kuvaa uskalsin katsoa vain isän kanssa. Isän hyllyssä oli lisäksi Mitä Missä Milloin -kirjasarjaa, Kirja Mannerheimistä josta vuosia myöhemmin löysin maininnan mieheni isoisästä Lauri Kalajasta, sekä kirja isäni synnyinseudulta: Jääsken kirja.

Äidillä oli taas ihan omat kirjansa. Ensimmäinen kirja, jonka muistan lukeneeni kotikirjahyllystä, oli Hans-Ulrich Horsterin Lapsi 312. Hyllyssä oli myös Rose Frankenin Claudia. Tärkeä oli myös pokkari Kevään liekki, jonka oli kirjoittanut Netta Muskett. Pokkarin kansissa oli irtoava sellofaani joka repsotti ja aikoinaan se revittiin sitten kokonaan pois kirjan kannesta. Tämä kirja oli äitini yöpöydällä kun tyhjensimme äidin kotia hänen kuolemansa jälkeen.

Meillä Mäntyharjulla oli kirjasto ihan muutaman sadan metrin päästä kotoa. Kirjastokortti oli sellainen pahvinen, johon joka vuosi lyötiin vuosilukuleima ja jossa oli numero jolla lainaukset suoritettiin (olisikohan omani ollut numero 1855). Usein riitti, että sanoi vaan numeron lainaustiskillä, pienessä kylässä kyllä kaikki tunsivat toisensa. Lainasin Enid Blytonin Viisikkosarjaa sekä Anni Polvan Tiina -kirjasarjaa. Nyt kun oma poikani lukee Enid Blytonin seikkailusarjaa, tajusin, että Enid ei olekaan mies vaan nainen. Anni Polvan Tiina -kirjasarjaa painetaan vieläkin ja lapset katsovat koulussa Tiina -sarjasta tehtyjä videoita ja keskustelevat niiden herättämistä tunteista.

Ritva Kurittu-Kalaja
puheenjohtaja

Ordförandens spalt

Vi har alla minnen av böcker som vi har blivit bekanta av under vår barndom. En av mina starkaste från vår bokhylla i Mäntyharju är nog Väinö Linnas Okänd soldat. Boken var ett grått helklotsband och i mitten fanns en bildbilaga.

En av bilderna var mycket skrämmande. Bilden föreställde Åke Lindman med maskingevär och en förskräcklig grimas i ansiktet och i bildtexten stod det: ”Lehto tarttui käsikahvoihin ja alkoi ampua”, (Lehto tog i handtagen och började skjuta). Den bilden vågade jag titta på endast med pappa. I pappas bokhylla fanns dessutom Mitä Missä Milloin bokserien. Boken om Mannerheim var jag hittade flere år senare information om min mans farfar Lauri Kalaja, samt en bok om min fars födelseort: Jääsken kirja.

Mamma hade i sin tur helt egna böcker. Den första bok, som jag kommer ihåg att jag läst från hembokhyllan, var Hans-Ulrich Horstens Lapsi 312. I bokhyllan fanns även Rose Frankens Claudia. Viktig var också pocketboken Kevään liekki, som var skriven av Netta Muskett. På pocketboken fanns ett fladdrande cellofan som med tiden revs helt bort från bokens pärmar. Den boken var på mammans nattygsbord när vi tömde hemmet efter hennes död.

Hos oss i Mäntyharju fanns ett bibliotek några hundra meter från vårt hem. Bibliotekskortet var en sådan av papp, som för varje år sattes en ny stämpel och som hade en nummer med vilken man kunde låna (var mitt eget nummer kanske 1855). Oftast räckte med att man sa numret vid lånedisken, i en liten by kände alla varandra. Jag lånade Enid Blytons Femböckerna samt Anni Polvis Tiina-serien. Nu när min egen pojke läser Enid Blytons äventyrsserier, blev jag uppmärksam på, att Enid inte alls var man utan en kvinna. Anni Polvis Tiina-serien trycks fortfarande och barnen ser i skolan Videon som är baserade på Tiina-serien och diskuterar över de tankar som den väcker.

Ritva Kurittu-Kalaja
ordförande

Kevätkokouksessa nuijittua

Espeen Kirjansitojat ry:n sääntömääräinen vuosikokous pidettiin 13.3. 2014 Espoon työväenopiston tiloissa Olarissa, Kuunkehrä 2:ssa. Kevätkokouksessa käsiteltiin sääntömääräiset asiat ja näistä päätöksistä tässä vielä lyhyt kertaus:

Kokouksessa käsiteltiin yhdistyksen vuoden 2013 tilinpäätös toimintakertomuksineen ja luettiin toiminnantarkastajien lausunto. Kokous hyväksyi tilinpäätöksen ja myönsi tili- ja vastuuvapauden hallitukselle ja muille tilivelvollisille. Samalla kokous hyväksyi toimintasuunnitelman ja budjetin vuodelle 2014. Vuodelle 2014 yhdistyksen jäsenmaksun suuruudeksi tuli 15 euroa.

Esityslistalla olivat myös hallituksen puheenjohtajan ja jäsenten valinnat. Hallituksen puheenjohtajaksi valittiin Ritva Kurittu-Kalaja ja hallituksen jäseniksi Oiva Harjunpää, Sari Randén, Seppo Seppälä ja Sven Seger. Varajäseniksi valittiin Rudolf Sommer ja Soili Kokkonen.

Viimeisenä muttei vähäisimpänä kokous valitsi toiminnantarkastajiksi Tapani Talarin ja Pentti Oksasen sekä varatoiminnantarkastajiksi Rolf Walleniuksen ja Roger Schoultzin.

Maarit Pakkala
Sihteeri



Klubbades på årsmötet

Esbo Bokbindare rf:s stadgeenliga årsmöte hölls den 13.3.2014 i Esbo stads arbetarinstitutets lokal i Olars, Månskivan 2. På årsmötets behandlades stadgeenliga ärenden och här följer ett sammandrag av dessa.

På mötet behandlades föreningens bokslut för år 2013 med verksamhetsberättelsen och lästes verksamhetsgranskarnas berättelse. Mötet godkände bokslutet och beviljade ansvarsfrihet åt styrelsen och övriga redovisningskyldiga. Samtidigt godkände mötet verksamhetsplanen och budgeten för år 2014. Medlemsavgiften för år 2014 fastslogs till 15 euro.

På föredragningslistan var också val av ordförande och styrelsemedlemmar. Till styrelsen ordförande valdes Ritva Kurittu-Kalaja och till styrelsemedlemmar Oiva Harjunpää, Sari Randén, Seppo Seppälä och Sven Seger. Till suppleanter valdes Rudolf Sommer och Soili Kokkonen.

Till sist valde mötet till verksamhetsgranskare Tapani Talari och Pentti Oksanen samt till deras suppleanter Rolf Wallenius och Roger Schoultz.

Maarit Pakkala
Sekreterare

Syysretki

Syysretki on suunniteltu Viroon, Tallinnaan 23.8 tai 30.8. Siellä tutustumme virolaiseen kirjansidontaan, ruokailemme ja teemme ostoksia.

Lähtö aamulla anivarhain ja paluu illansuussa. Matkan hinta ilman ruokailuja ja ostoksia tulee olemaan noin 60 €/henkilö. Yksityiskohdista ja ilmoittautumisista lähetetään erillinen tiedote sähköpostissa tai puhelimesta tai kirjallisena heti, kun yksityiskohdat on saatu järjestykseen.

Seppo



Höstutfärd

En höstutfärd är planerad till Estland, Tallinn den 23.8 eller 30.8. Där skall vi bekanta oss med den estniska bokbindningen, äta och göra inköp.

Avfärden sker tidig morgon och returen sent på kvällen. Resans pris utan mat och inköp är runt 60 €/person. Närmare information och anmälningsuppgifter skickas i ett separat e-postmeddelande eller per telefon eller brev genast, när resans detaljer är klara.

Seppo

Jäsentiedote PDF -tiedostona

Espeen kirjansitojat ry on hallituksen kokouksessa 25.3.2014 tehnyt päätöksen, että syksystä 2014 lähtien toimitamme jäsentiedotteen jäsenillemme sähköpostilla pdf -tiedostoina.

Jäsenet, joilla ei ole sähköpostiosoitetta, saavat jatkossa paperisen tiedotteen postitse. Emme kuitenkaan ole ehdottomia: Jos sinä haluat paperisen tiedotteen postitettuna kotiisi syksystä 2014 lähtien, laita viesti hallitukselle.

Tällä toimenpiteellä uskomme tekevämme säästöjä Espoon kirjansitojille.



Medlemsbrev som PDF-fil

Styrelsen för Esbo Bokbindare rf har vid styrelsens möte den 25.3.2014 beslutat, att från och med hösten skicka medlemsbrevet till medlemmarna via e-post som pdf-fil.

Medlemmar som inte har e-postadresser, får även i fortsättningen medlemsbrevet per post. Vi är inte ovillkorliga: Vill du ha medlemsbrevet postat hem från hösten 2014, skicka information till styrelsen.

Med detta försöker vi spara pengar åt Esbo Bokbindare

Kevään ja kesän tapahtumat 2014

Opetustilat jäsenten käytössä:
Användning av klassrummet:

Työväenopiston kirjansitojien luokkahuone Kuunkehrä 2 B, 4.kerros, on myös tänä vuonna avoin yhdistyksemme jäsenille seuraavasti:
Bokbindarnas klassrum i arbetarinstitutets lokaler, Månskivan 2 B, 4 våningen, är även detta år till förfogande för våra medlemmar enligt följande:

| <i>Päivä/dag</i> | <i>Kellonaika/klockslag</i> | <i>Valvoja/ övervakare</i> |
|------------------|-----------------------------|--|
| Ti/ti 6.5.14 | klo/kl. 18.00 – 21.00 | Seppo Seppälä- Ritva Kurittu- Kalaja |
| Ti/ti 13.5.14 | klo/kl. 18.00 – 21.00 | Rudolf Sommer Ritva Kurittu- Kalaja |
| Pe/fre 16.5.14 | klo/kl. 18.00 – 21.00 | Seppo Seppälä Oiva Harjunpää |
| Ti/ti 20.5.14 | klo/kl. 18.00 – 21.00 | Seppo Seppälä Ritva Kurittu- Kalaja |
| La/lö 24.5.14 | klo/kl. 15.00 – 18.00 | Rudolf Sommer Sven Seger |
| Ti/ti 27.5.14 | klo/kl. 18.00 – 21.00 | Sven Seger Oiva Harjunpää |
| Ke/ons 4.6.14 | klo/kl. 18.00 – 21.00 | Seppo Seppälä Sven Seger |

Yllämainittuina aikoina on paikalla valvoja, joka pitää huolta, että koneita ja laitteita käytetään asianmukaisesti. Jäsenillä on mahdollisuus ostaa materiaaleja. Jos on kysyttävää, voi soittaa Seppo Seppälälle puh. 040 543 8491.

Under ovannämnda tider finns det övervakare, som ser till att alla maskiner och all utrustning används på rätt sätt. Medlemmar har även möjlighet att köpa material. Finns det några frågor, ring gärna till Seppo Seppälä, tfn 040 543 8491.

Talkoot/talkon:2014

Pe/fre 9.5.14
klo/kl. 17.00 – 20.30

La/lö 10.5.14
klo/kl. 15.00 – 18.00

Talkoissa valmistetaan kirjamerkkejä, järjestetään kirjakkeet ja järjestetään työhuone.
Tervetuloa mukaan!

På talkon görs bokmärken, stilkasterna ordnas och likaså arbetsrummet.
Välkommen med!

Tule mukaan! Yhdistys tarvitse tuotteita myytäväksi.
Kahvitarjoilu.

Kom med! Föreningen behöver produkter till försäljning. Kaffeservering.

Tapahtumakalenteri

Designer Bookbindersin kansainvälisen kirjansidontakilpailun kiertonäyttely 18.5.–22.6.2014
Museum für Druckkunst in Leipzig

Kulturen vid ån 12.6.2014 Lagstadissa Espoon keskuksessa

Vanhan kirjallisuuden päivät 30 vuotta 27.–28.6.2014 Sylvään koululla Sastamalassa

Designer Bookbindersin kansainvälisen kirjansidontakilpailun kiertonäyttely 28.6.–5.9.2014
Imprenta Municipalissa Madridissa

Taiteiden yö 21.8.2014 Helsingissä

Helsingin Kädentaitomessut 20.–21.9.2014 Wanhassa Satamassa

Göteborgin kirjamessut 25.–28.9.2014

Turun kansainväliset kirjamessut 3.–5.10.2014
Turun Messu- ja Kongressikeskuksessa

Frankfurtin Kirjamessut 8.–12.10.2014 Frankfurtin Messukeskuksessa

Oulun Kädentaitomessut 11.–12.10.2014 Oulussa Raksilan Messukeskuksessa

Helsingin Kirjamessut 23.–26.10.2014 Helsingin Messukeskuksessa

Händelsekalender

Designer Bookbinders ambulering internationella bokbandstävling, utställning 18.5. – 22.6.2014 i Museum für Druckkunst i Leipzig

Kulturen vid ån 12.6.2014 Lagstad bollplan med omnejd

De gamla böckernas dagar, 30 år, 27 – 28.6.2014 i Sylväs skola i Sastmola

Designer Bookbinders ambulering internationella bokbandstävling, utställning 28.6. – 5.9.2014 Imprenta Municipal i Madrid

Konstens natt 21.8.2014 i Helsingfors

Helsingfors hantverksmässa 20 - 21.9.2014 i Gamla hamnen (Wanha Satama)

Göteborgs bokmässa 25. – 28.9.2014

Åbo internationella bokmässa 3. – 5.10.2014 i Åbo Mäss- och kongresscentrum

Frankfurts Bokmässa 8. – 12.10.2014 i Frankfurt Mässcentrum

Uleåborgs Hantverksmässa 11. – 12.10.2014 i Uleåborgshallen Raksila Mässcentrum

Helsingfors Bokmässa 23. – 26.10.2014 i Helsingfors Mässcentrum